



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 18.07.1995
COM(95) 375 def.-COD287

ADVIES VAN DE COMMISSIE

overeenkomstig artikel 189 B, lid 2, onder d) van het EG-verdrag,
over de amendementen van het Europees Parlement
op het gemeenschappelijk standpunt van de Raad inzake het

voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de
verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer
van die gegevens**

HOUDENDE WIJZIGING VAN HET VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

overeenkomstig artikel 189 A, lid 2 van het EG-verdrag

1. VOORGESCHIEDENIS

- a) Op 27 juli 1990 heeft de Commissie bij de Raad een voorstel voor een richtlijn ingediend (COM(90)314 def. - SYN 287)¹.
- b) Op 24 april 1991 heeft het Economisch en Sociaal Comité zijn advies uitgebracht².
- c) Op 11 maart 1992 heeft het Europees Parlement in eerste lezing advies uitgebracht en een resolutie ten gunste van het voorstel van de Commissie aangenomen, die een groot aantal amendementen omvatte³.
- d) Op 15 oktober 1992 heeft de Commissie op grond van artikel 149, lid 3, van het EG-Verdrag een gewijzigd voorstel voor een richtlijn ingediend (COM(92)422 def. - SYN 287)⁴.
- e) Op 20 februari 1995 heeft de Raad een gemeenschappelijk standpunt ingenomen⁵.
- f) Op 24 februari 1995 heeft de Commissie haar advies over dit gemeenschappelijk standpunt aan het Europees Parlement medegedeeld (SEC(95)303 def. - COD 287).
- g) Op 15 juni 1995 heeft het Europees Parlement in tweede lezing zeven amendementen op het gemeenschappelijk standpunt aangenomen.

2. DOEL VAN HET VOORSTEL VAN DE COMMISSIE

De ontwerp-richtlijn beoogt het vrije verkeer van gegevens binnen de Gemeenschap te vergemakkelijken en gelijktijdig een hoog beschermingsniveau bij de verwerking van persoonsgegevens te waarborgen. De harmonisatie van de wettelijke bepalingen terzake is noodzakelijk gebleken wegens de grote verschillen die bestaan tussen nationale wettelijke bepalingen, alsmede wegens de behoefte tot uitwisseling van gegevens die een gevolg is van de verwezenlijking van de interne markt.

In het Witboek "Groei, concurrentievermogen, werkgelegenheid" alsook in het rapport van de Bangemann-groep getiteld "Europa en de wereldwijde informatiemaatschappij" is nogmaals gewezen op de noodzaak van de richtlijn als regelgevende maatregel binnen het duidelijke en stabiele juridische kader dat onmisbaar is voor de ontwikkeling van een voor de Europese burger aanvaardbare informatiemaatschappij.

In de ontwerp-richtlijn zijn de gemeenschappelijke basisregels voor de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens neergelegd.

Het hoge beschermingsniveau wordt gewaarborgd door de verplichtingen die de verantwoordelijken voor de verwerking (bij voorbeeld overheidsinstanties, ondernemingen en verenigingen) krijgen opgelegd en door de rechten die gegeven worden aan de natuurlijke personen van wie de gegevens worden verwerkt.

¹ PB nr. C 277 van 5.11.1990, blz. 3.

² PB nr. C 159 van 17.06.1991, blz. 38.

³ PB nr. C 94 van 13.04.1992, blz. 76; PB bijlage debatten van het EP 3/416, blz. 133.

⁴ PB nr. C 311 van 27.11.1992, blz. 30.

⁵ PB nr. C 93 van 13.04.1995, blz. 1.

De verplichtingen van de verantwoordelijken hebben bij voorbeeld betrekking op de kwaliteit van de gegevens, de technische beveiliging, de aanmelding van de verwerking bij een onafhankelijke toezichthoudende instantie die de Lid-Staten overigens dienen in te stellen.

De meest kenmerkende rechten in het voorstel zijn het recht van de personen wier gegevens het voorwerp van verwerkingen zijn om onder bepaalde omstandigheden daarvan in kennis te worden gesteld, tot die gegevens toegang te krijgen, de rectificatie ervan te verlangen en zelfs om zich te verzetten tegen verwerking.

3. ADVIES VAN DE COMMISSIE OVER DE AMENDEMENTEN VAN HET EUROPEES PARLEMENT

1. De Commissie kan de zeven door het Europees Parlement aangenomen amendementen aanvaarden.
2. Vijf amendementen, die betrekking hebben op de inhoud van de materie, brengen nuttige preciseringen aan op de tekst.

Amendement nr. 1 voert in de eenenveertigste overweging een specifieke verwijzing in naar het zakengeheim als reden om eventueel een beperking aan te brengen op het recht van een persoon om de software te kennen die ten grondslag ligt aan de automatische verwerking van de hem betreffende gegevens.

Met amendement nr. 3 wordt beoogd in artikel 2, sub d), te onderkennen dat er voor dezelfde verwerking meerdere medeverantwoordelijken kunnen zijn, die gezamenlijk het doel van en de middelen voor de verwerking vaststellen.

Het spreekt voor zich dat, in een dergelijk geval, ieder der medeverantwoordelijken geacht moet worden gehouden te zijn aan de door de richtlijn gestelde verplichtingen met het oog op de bescherming van de natuurlijke personen waarvan de gegevens worden verwerkt.

Amendement nr. 4 is erop gericht duidelijk in artikel 3, lid 2, aan te geven dat de verwerking van persoonsgegevens die plaatsvindt ten behoeve van "de economie van de staat" uitgesloten is van het toepassingsgebied van deze richtlijn, wanneer deze behandeling in verband staat met vraagstukken van staatsveiligheid.

Hiertoe zijn in amendement nr. 4 de bewoordingen van de dertiende overweging van het gemeenschappelijk standpunt overgenomen.

Amendement nr. 5 brengt op artikel 9 een verduidelijking aan, om te benadrukken dat de uitzonderingen en afwijkingen uitsluitend door de Lid-Staten kunnen worden vastgesteld voor zover deze nodig blijken om het recht op persoonlijke levenssfeer te verzoenen met de regels betreffende de vrijheid van meningsuiting.

Amendement nr. 6 strekt ertoe te verduidelijken dat de doorgifte die wettelijk verplicht is geworden vanwege een zwaarwegend algemeen belang zich onttrekt aan de toepassing van de gangbare regel dat het derde land van bestemming waarborgen voor een passend beschermingsniveau moet bieden alvorens deze doorgifte plaats kan vinden.

Hoewel de tekst het in enkele taalversies niet preciseert, is het duidelijk dat een dergelijke doorgifte slechts wettelijk verplicht kan worden gesteld door de toepassing van een besluit genomen door een overheidsorgaan, in het bijzonder

door een wet van het nationale parlement. Een gewone contractuele afspraak zou daarentegen niet als grondslag kunnen dienen voor een dergelijke doorgifte.

3. Twee amendementen hebben betrekking op de uitvoeringsbevoegdheden die de Commissie zijn verleend.

Amendement nr. 2 voert een verwijzing in naar de modus vivendi die op 20 december 1994 overeengekomen is tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie.

Amendement nr. 7 is gericht op de vervanging van het reglementair comité IIIa door een beheercomité IIb.

Een beheercomité beantwoordt op passende wijze aan de aard van de bevoegdheden die door het gemeenschappelijk standpunt van de Raad aan de Commissie worden toegekend. Deze bevoegdheden zijn beperkt tot de doorgifte naar derde landen en hebben betrekking op de beoordeling, aan de hand van de in artikel 25, lid 2, vervatte criteria, of het beschermingsniveau dat door een derde land geboden wordt, al dan niet passend is (**artikel 25, leden 3 en 6**), en op het nemen van de nodige maatregelen om de doorgifte naar derde landen, die geen waarborgen voor een passend beschermingsniveau bieden, mogelijk te maken (**artikel 26, leden 3 en 4**).

Opgemerkt moet bovendien worden dat er wat de bevoegdheden van de Commissie betreft geen groot verschil bestaat tussen het comité IIIa en het comité IIb. Het verschil tussen de beide procedures is hoofdzakelijk formeel : in het eerste geval (IIIa) dient de Raad eventueel een besluit te nemen op basis van een voorstel van de Commissie, terwijl hij in het tweede geval (IIb) wijzigingen aanbrengt op een reeds door de Commissie genomen besluit, waarvan de gevolgen zijn opgeschort. De procedure IIb is evenwel sneller, omdat hiermee een nieuwe procedure bij de Commissie kan worden vermeden : haar besluit treedt eenvoudig in werking na afloop van de aan de Raad gegeven termijn.

De Commissie hoopt van harte dat dit aspect van doelmatigheid van de procedure, dat belangrijk is voor de te nemen besluiten, de Raad eveneens zal kunnen overtuigen.

Gewijzigd voorstel voor een

RICHTLIJN VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD

**betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband
met de verwerking van persoonsgegevens
en betreffende het vrije verkeer van die gegevens**

**(ingediend door de Commissie overeenkomstig
artikel 189A, lid 2, van het EG-Verdrag)**

Eenenveertigste overweging

overwegende dat eenieder over het recht moet kunnen beschikken toegang te verkrijgen tot de gegevens die het voorwerp van een verwerking vormen en hemzelf betreffen, zodat hij zich van de juistheid en de rechtmatigheid van de verwerking ervan kan vergewissen; dat eenieder om dezelfde redenen ook het recht moet hebben de redeneringen te kennen die aan de automatische verwerking van de hem betreffende gegevens ten grondslag liggen, in elk geval als het gaat om de in artikel 15, lid 1, bedoelde geautomatiseerde besluiten; dat dit recht geen afbreuk mag doen aan de intellectuele eigendom en met name aan het auteursrecht dat de software beschermt; dat zulks er evenwel niet toe mag leiden dat de betrokkene alle informatie wordt geweigerd,

overwegende dat eenieder over het recht moet kunnen beschikken toegang te verkrijgen tot de gegevens die het voorwerp van een verwerking vormen en hemzelf betreffen, zodat hij zich van de juistheid en de rechtmatigheid van de verwerking ervan kan vergewissen; dat eenieder om dezelfde redenen ook het recht moet hebben de redeneringen te kennen die aan de automatische verwerking van de hem betreffende gegevens ten grondslag liggen, in elk geval als het gaat om de in artikel 15, lid 1, bedoelde geautomatiseerde besluiten; dat dit recht geen afbreuk mag doen aan het zakengeheim of aan de intellectuele eigendom en met name aan het auteursrecht dat de software beschermt; dat zulks er evenwel niet toe mag leiden dat de betrokkene alle informatie wordt geweigerd,

Zesenzestigste overweging bis (nieuw)

overwegende dat er op 20 december 1994 een overeenkomst is gesloten over een "modus vivendi" tussen het EP, de Raad en de Commissie op het gebied van de maatregelen ter uitvoering van de besluiten die zijn vastgesteld volgens de procedure van artikel 189B van het EG-Verdrag.

Artikel 2, sub d)

d) "voor de verwerking verantwoordelijke", de natuurlijke of rechtspersoon, de overheidsinstantie, de dienst of enig ander lichaam die, respectievelijk dat, het doel van en de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens vaststelt. Wanneer het doel van en de middelen voor de verwerking worden vastgesteld bij nationale of communautaire wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen, kan in het nationale of communautaire recht worden bepaald wie de voor de verwerking verantwoordelijke is, of volgens welke criteria deze wordt aangewezen;

d) "voor de verwerking verantwoordelijke", de natuurlijke of rechtspersoon, de overheidsinstantie, de dienst of enig ander lichaam die, respectievelijk dat, alleen of tezamen met anderen, het doel van en de middelen voor de verwerking van persoonsgegevens vaststelt. Wanneer het doel van en de middelen voor de verwerking worden vastgesteld bij nationale of communautaire wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen, kan in het nationale of communautaire recht worden bepaald wie de voor de verwerking verantwoordelijke is, of volgens welke criteria deze wordt aangewezen;

Artikel 3, lid 2, eerste streepje

- die met het oog op de uitoefening van niet binnen de werkingssfeer van het Gemeenschapsrecht vallende activiteiten geschiedt zoals die bedoeld in de titels V en VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie en in ieder geval verwerkingen die betrekking hebben op de openbare veiligheid, defensie, de veiligheid van de staat, waaronder de economie van de staat en de activiteiten van de staat op strafrechtelijk gebied;
- die met het oog op de uitoefening van niet binnen de werkingssfeer van het Gemeenschapsrecht vallende activiteiten geschiedt zoals die bedoeld in de titels V en VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie en in ieder geval verwerkingen die betrekking hebben op de openbare veiligheid, defensie, de veiligheid van de staat, waaronder de economie van de staat, wanneer deze behandeling in verband staat met vraagstukken van staatsveiligheid, en de activiteiten van de staat op strafrechtelijk gebied;

Artikel 9

De lid-staten voorzien, voor de verwerkingen van persoonsgegevens voor uitsluitend journalistieke, of voor artistieke of literaire doeleinden, in de uitzonderingen op en afwijkingen van de bepalingen van dit hoofdstuk en van de hoofdstukken IV en VI die nodig blijken om het recht op persoonlijke levenssfeer te verzoenen met de regels betreffende de vrijheid van meningsuiting.

De lid-staten voorzien, voor de verwerkingen van persoonsgegevens voor uitsluitend journalistieke, of voor artistieke of literaire doeleinden, in de uitzonderingen op en afwijkingen van de bepalingen van dit hoofdstuk en van de hoofdstukken IV en VI uitsluitend voor zover deze nodig blijken om het recht op persoonlijke levenssfeer te verzoenen met de regels betreffende de vrijheid van meningsuiting.

Artikel 26, lid 1, sub 4)

- 4) de doorgifte noodzakelijk is vanwege een zwaarwegend algemeen belang, of voor de vaststelling, de uitoefening of de verdediging van een recht in rechte, of
- 4) de doorgifte noodzakelijk is of wettelijk verplicht vanwege een zwaarwegend algemeen belang, of voor de vaststelling, de uitoefening of de verdediging van een recht in rechte, of

Artikel 31, lid 2, derde, vierde en vijfde alinea

De Commissie stelt de beoogde maatregelen vast wanneer zij in overeenstemming zijn met het advies.

Wanneer de beoogde maatregelen niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité, of indien geen advies is uitgebracht, dient de Commissie onverwijld bij de Raad een voorstel in betreffende de te nemen maatregelen. De Raad besluit met gekwalificeerde meerderheid van stemmen.

Indien de Raad na verloop van een termijn van drie maanden na de indiening van het voorstel bij de Raad, geen besluit heeft genomen, worden de voorgestelde maatregelen door de Commissie vastgesteld.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het advies van het Comité, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval:

stelt de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten uit voor een periode van drie maanden, te rekenen vanaf de datum van kennisgeving aan de Raad.

De Raad kan binnen de in de vorige alinea genoemde termijn met een gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

ISSN 0254-1513

COM(95) 375 def.

DOCUMENTEN

NL

08 16

Catalogusnummer : CB-CO-95-397-NL-C

ISBN 92-77-92145-5

Bureau voor officiële publikaties der Europese Gemeenschappen

L-2985 Luxemburg